

SOCKERKAKA

Design Camilla Tubertini



ENGLISH

Before first use

- Wash with washing-up liquid and rinse with water before using for the first time.

How to use

- Bear in mind that sharp objects can damage the silicone. Only use plastic utensils for e.g. cutting out cookies.
- The baking mat is dishwasher-safe.

DEUTSCH

Vor der ersten Benutzung

- Vor der ersten Benutzung mit Wasser und Spülmittel reinigen.

Benutzung

- Scharfe Gegenstände können das Silikon beschädigen. Nur Kunststoffutensilien verwenden - z.B. zum Ausstechen von Plätzchen.
- Die Backunterlage ist spülmaschinenfest.

FRANÇAIS

Avant la première utilisation

- Avant la première utilisation, laver le produit avec du liquide vaisselle et rincer à l'eau.

Mode d'emploi

- Les objets pointus sont susceptibles d'abîmer la silicone. Utiliser uniquement des ustensiles en plastique.
- Le tapis en silicone passe au lave-vaisselle.

NEDERLANDS

Voor het eerste gebruik

- Voor het eerste gebruik reinigen met water en afwasmiddel.

Gebruik

- Bedenk dat scherpe voorwerpen de bakmat kunnen beschadigen. Gebruik alleen kunststof keukengerei om bv. koekjes uit te snijden.
- De bakmat is vaatwasserbestendig.

DANSK

Før første brug

- Vaskes af med opvaskemiddel og skylles med vand, før den bruges første gang.

Brugsanvisning

- Husk, at skarpe genstande kan beskadige silikonebelægningen. Brug kun køkkenredskaber af plast til f.eks. at udstikke småkager.
- Bagemåtten tåler opvaskemaskine.

ÍSLENSKA

Fyrir fyrstu notkun

- Þvoíð með uppþvottalegi og skolið með vatni fyrir fyrstu notkun.

Notkunarleiðbeiningar

- Hafíð í huga að beittir hlutir geta skemmt sílkonið. Notið aðeins plastáhöld til skera úr smákökur og þess háttar.
- Bökunarplatan má fara í uppþvottavél.

NORSK

Før første gangs bruk

- Vask med oppvaskmiddel og skyll med vann før første gangs bruk.

Råd om bruk

- Husk at skarpe gjenstander kan skade silikonen. Bruk kun plastredskaper til f.eks. å skjære ut kaker.
- Bakematten kan brukes i oppvaskmaskin.

SUOMI

Ennen ensimmäistä käyttökertaa

- Ennen käyttöä pese tuote käsitiskiaineella ja huuhtelee runsaalla vedellä.

Käyttöohje

- Terävät esineet voivat vahingoittaa silikonin. Käytä ainoastaan muovisia keittiövälineitä esim. pikkuleipien irrottamiseen.
- Leivinalusta on konepestävä.

SVENSKA

Innan första användning.

- Rengör med vatten och diskmedel innan första användning.

Användning.

- Tänk på att vassa föremål kan skada silikonet. Använd endast plastredskap för att exempelvis skära ut kakor.
- Bakmattan kan diskas i diskmaskin.

ČESKY

Před prvním použitím

- Před prvním použitím umyjte mycím prostředkem a opláchněte čistou vodou.

Jak používat

- Pamatujte, že ostré předměty mohou silikon poškodit. Používejte pouze plastové kuchyňské náčiní, např. pro vykrojení cukroví.
- Pečící podložku můžete mýt v myčce nádobí.

ESPAÑOL

Antes de usar por primera vez

- Antes de usar por primera vez, lava el molde con detergente y acláralo con agua.

Consejos de uso

- Los objetos cortantes pueden estropear la silicona. Utiliza únicamente utensilios de plástico.
- La base de silicona es apta para el lavavajillas.

ITALIANO

Prima di usare il prodotto per la prima volta

- Lava il prodotto con un detersivo per piatti e sciacqualo con acqua prima di usarlo per la prima volta.

Istruzioni per l'uso

- Tieni presente che gli oggetti appuntiti possono danneggiare il silicone. Usa esclusivamente utensili di plastica.
- Lo stendipasta è lavabile in lavastoviglie.

MAGYAR

Első használat előtt:

- Az első használat előtt mosogatószerrel mosd el és tiszta vízzel öblítsd le a sütőformát.

Használati útmutató:

- Mindig ügyelj arra, hogy az éles tárgyak kárt tehetnek a szilikonban. Csak műanyag eszközöket használj pl. a sütemények kiszagatására. A sütőlap mosogatógéppen is elmosható.

POLSKI

Przed pierwszym użyciem

- Przed pierwszym użyciem umyj wodą z dodatkiem płynu do mycia naczyń.

Jak używać

- Pamiętaj, że ostre narzędzia mogą uszkodzić silikon. Używaj wyłącznie plastikowych narzędzi, na przykład plastikowych foremek do ciasta.
- Tacę do pieczenia można myć w zmywarce.

EESTI

Enne esmakordset kasutamist

- Enne esmakordset kasutamist peske nõudepesuvahendiga ja loputage veega.

Kasutamine

- Teravad esemed võivad silikooni kahjustada. Kasutage ainult plastikust söögiriistu nt kookide lahtilõikamiseks.
- On nõudepesumasinas pestav.

LATVIEŠU

Pirms pirmās lietošanas reizes

- Pirms pirmās lietošanas reizes nomazgājiet ar trauku mazgājamo līdzekli un noskalojiet ūdenī.

Lietošanas instrukcija

- Ņemiet vērā, ka asi priekšmeti var sabojāt silikonu. Lietojiet tikai plastmasas piederumus, piemēram, lai izgrieztu cepumus.

- Paliktņi drīkst mazgāt trauku mazgājamā mašīnā.

SRPSKI

PORTUGUES

ROMÂNĂ

SLOVENSKY

HRVATSKI

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

БЪЛГАРСКИ

РУССКИЙ

UKRAЇНСЬКА

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

SRPSKI

SLOVENŠČINA

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

SRPSKI

SLOVENŠČINA

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

SRPSKI

SLOVENŠČINA

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

SRPSKI

SLOVENŠČINA

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

SRPSKI

SLOVENŠČINA

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

SRPSKI

SLOVENŠČINA

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

SRPSKI

SLOVENŠČINA

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

SRPSKI

SLOVENŠČINA

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

SRPSKI

SLOVENŠČINA

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

SRPSKI

SLOVENŠČINA

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

SRPSKI

SLOVENŠČINA

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

SRPSKI

SLOVENŠČINA

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

SRPSKI

SLOVENŠČINA

LIETUVIŲ

PORTUGUES

ROMÂNĂ

SLOVENSKY

HRVATSKI

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

БЪЛГАРСКИ

РУССКИЙ

UKRAЇНСЬКА

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

SRPSKI

SLOVENSKY

HRVATSKI

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

БЪЛГАРСКИ

РУССКИЙ

UKRAЇНСЬКА

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

SRPSKI

SLOVENŠČINA

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

SRPSKI

SLOVENŠČINA

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

SRPSKI

SLOVENŠČINA

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

SRPSKI

SLOVENŠČINA

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

SRPSKI

SLOVENŠČINA

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

SRPSKI

SLOVENŠČINA

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

SRPSKI

SLOVENŠČINA

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

SRPSKI

SLOVENŠČINA

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

SRPSKI

SLOVENŠČINA

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

SRPSKI

SLOVENŠČINA

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

SRPSKI

SLOVENŠČINA

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

SRPSKI

SLOVENŠČINA

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

SRPSKI

SLOVENŠČINA

PORTUGUES

ROMÂNĂ

SLOVENSKY

HRVATSKI

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

БЪЛГАРСКИ

РУССКИЙ

UKRAЇНСЬКА

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

SRPSKI

SLOVENSKY

HRVATSKI

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

БЪЛГАРСКИ

РУССКИЙ

UKRAЇНСЬКА

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

SRPSKI

SLOVENŠČINA

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

SRPSKI

SLOVENŠČINA

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

SRPSKI

SLOVENŠČINA

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

SRPSKI

SLOVENŠČINA

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

SRPSKI

SLOVENŠČINA

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

SRPSKI

SLOVENŠČINA

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

SRPSKI

SLOVENŠČINA

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

SRPSKI

SLOVENŠČINA

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

SRPSKI

SLOVENŠČINA

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

SRPSKI

SLOVENŠČINA

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

SRPSKI

SLOVENŠČINA

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

SRPSKI

SLOVENŠČINA

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

SRPSKI

SLOVENŠČINA

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ROMÂNĂ

SLOVENSKY

HRVATSKI

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

БЪЛГАРСКИ

РУССКИЙ

UKRAЇНСЬКА

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

SRPSKI

SLOVENSKY

HRVATSKI

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

БЪЛГАРСКИ

РУССКИЙ

UKRAЇНСЬКА

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

SRPSKI

SLOVENŠČINA

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

SRPSKI

SLOVENŠČINA

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

SRPSKI

SLOVENŠČINA

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

SRPSKI

SLOVENŠČINA

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

SRPSKI

SLOVENŠČINA

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

SRPSKI

SLOVENŠČINA

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

SRPSKI

SLOVENŠČINA

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

SRPSKI

SLOVENŠČINA

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

SRPSKI

SLOVENŠČINA

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

SRPSKI

SLOVENŠČINA

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

SRPSKI

SLOVENŠČINA

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

SRPSKI

SLOVENŠČINA

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

SRPSKI

SLOVENŠČINA

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

SRPSKI

SLOVENŠČINA

عربي

قبل الاستخدام لأول مرة

- أغسليي القالب بواسطة سائل الغسيل ثم أشطفيه بالماء قبل استخدامه لأول مرة.

طريقة الإستعمال

- ضعي في اعتبارك أن الأجسام الجادة يمكن أن تتلف السليكون. استخدمي فقط أدوات مطبخ بلاستيكية لتقطيع الكوكيز على سبيل المثال.

- مفرش الخبز آمن في غسالة الصحون.